

Hebrew and World Literature
For *Olim*

ספרות עברית וכללית
לעולים חדשים

Instructions

הוראות

א. Duration of exam: Two and a half hours

א. משך הבחינה: שתיים וחצי.

ב. Exam structure and breakdown of points:

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:

This exam consists of four parts.

בשאלון זה ארבעה פרקים.

Part I: Short Story

פרק ראשון: סיפור קצר

Part II: Drama

פרק שני: דרמה

Part III: Novel and Novella

פרק שלישי: רומאן ונובלה

Part IV: Poetry (Medieval Poetry, the poetry of Haim Nahman Bialik, the Poetry of Leah Goldberg, the Poetry of Rachel)

פרק רביעי: שירה (שירת ימי הביניים, שירת חיים נחמן ביאליק, שירת לאה גולדברג, שירת רחל)

Choose three of the four parts and answer the questions according to the instructions for each part (each part — $33\frac{1}{3}$ points).

מארבעת הפרקים יש לבחור בשלושה פרקים ולענות על השאלות לפי ההוראות בכל פרק (לכל פרק — $33\frac{1}{3}$ נקודות).

ג. Material that may be used during the exam:

ג. חומר עזר מותר בשימוש:

(1) A Hebrew–other language / other language–Hebrew dictionary

(1) מילון מילון עברי–לועזי / לועזי–עברי.

(2) A list of works

(2) רשימת יצירות.

ד. Special instructions:

ד. הוראות מיוחדות:

(1) At the beginning of each answer, write the number of the part and the number of the question you are answering.

(1) יש לרשום בראש כל תשובה את מספר הפרק ואת מספר השאלה שבחרתם להשיב עליה.

(2) Pay attention to your handwriting, spelling, punctuation, and grammar.

(2) שימו לב לכתב, לכתיב, לפיסוק ולכללי הדקדוק.

(3) Do not use examples from the same work in different answers.

(3) אין להדגים באמצעות אותה היצירה בכמה תשובות.

(4) Internal examinees: You must attach the list of works studied in class to your answer booklet.

(4) לנבחנים אינטרניים: חובה לצרף למחברת הבחינה רשימת היצירות שנלמדו.

External and "nivhanei mishneh" examinees:

לנבחנים אקסטרניים ולנבחני משנה: תימסר רשימת יצירות.

You will be given a list of works.

Write only in the answer booklet. Write "טיטה" at the top of each draft page.

יש לכתוב במחברת הבחינה בלבד. יש לרשום "טיטה" בראש כל עמוד המשמש טיטה.

If you write draft material outside the answer booklet, your exam may be disqualified.

כתיבת טיטה בדפים שאינם במחברת הבחינה עלולה לגרום לפסילת הבחינה.

Good Luck!

בהצלחה!

Questions

Part I – Short Story

If you choose this part, answer two of the questions 1–3 (each question – $16\frac{2}{3}$ points).
Do not use examples from the same work in different answers.

Note: In Questions 1–2, you may also base your answer on the story "חג מולד אחד" by Truman Capote.

1. Choose a main character in a short story you studied. Does this character undergo a change over the course of the story?
Explain your answer, and base it on the development of the plot.
2. Motif, symbol, and dialogue are literary devices [אמצעי עיצוב] used in many short stories.
Choose one of these literary devices, describe how it is evident in a short story you studied, and explain how it helps to portray the story's meaning.
3. חג מולד אחד / טרומן קפוטה
Christmastime is a season for giving and for family.
In your opinion, are these values evident in the story "חג מולד אחד"? Explain, giving an example/
examples to support your answer.

Part II – Drama

If you choose this part, answer one of the questions 4–7 ($33\frac{1}{3}$ points).

Sophocles' Tragedies: "אנטיגונה", "אדיפוס המלך", "אנטיגונה"

and **Shakespeare's Tragedies:** "המלט", "המלך ליר", "מקבת", "אותלו", "רומיאו ויוליה"

4. Choose one main character in the tragedy that you studied. In your opinion, which of their characteristics are positive and which of their characteristics are negative. Explain, giving an example/examples to support your answer.
- .
5. Answer both items א and ב.
- א. What is the central conflict in the tragedy you studied? Describe an encounter between two characters in the tragedy which reflects this conflict. (18 points)
- ב. Is the main conflict resolved by the end of the tragedy? Explain, giving an example/examples to support your answer. ($15\frac{1}{3}$ points)

Modern Play (from the 19th or 20th century)

6. Modern plays portray a value crisis (moral, family, national, etc).
Describe a value crisis portrayed in the modern play you studied, and explain whether the crisis is resolved by the end of the play.
7. Describe the ending of the modern play you studied. Does the ending you described resolve the problems that arose in the play? Explain, giving an example/examples to support your answer.

Part III – Novel and Novella

If you choose this part, answer one of the questions 8–10 (33 $\frac{1}{3}$ points).

Note: In Questions 8 and 9, you may also base your answer on the novel *1984* by George Orwell.

8. Many literary works have a turning point in the plot following an unexpected event or situation. Describe an unexpected event or situation in the novel or novella you studied, and explain what turning point occurred as a result in the life of one of the main characters and in the entire plot. Give an example/examples to support your answer.
9. Minor characters in novels and novellas serve a function, such as defining the main character, driving the plot, and representing ideas and opinions. Choose two minor characters in the novel or novella you studied, describe them, and explain their function in this literary work.
10. ג'ורג' אורוול / 1984
One of the main subjects in the plot of the novel *1984* is a love story. Explain how this part of the plot helps to portray the meaning of the novel. Give an example/examples to support your answer.

Part IV – Poetry

(Medieval Poetry, Poetry of Haim Nahman Bialik, Leah Goldberg, Rachel)

If you choose this part, answer two of the questions 11–24 (each question – $16\frac{2}{3}$ points).

Medieval Poetry [שירת ימי הביניים]

11. Read the following poem and answer the question below.

לְבִי בְּמִזְרַח / יהודה הלוי

לְבִי בְּמִזְרַח וְאֶנֶכִּי בְּסוּף מַעֲרָב – / אֵיךְ אֶטְעֶמָה אֶת אֲשֶׁר אֶכֶּל וְאֵיךְ יַעֲרֵב?
אֵיכָה אֲשַׁלֵּם נְדָרֵי וְאֶסְרִי, בְּעוֹד / צִיּוֹן בְּחֶבֶל אָדוֹם וְאֲנִי בְּכַבֵּל עֲרָב?
יָקָל בְּעֵינַי עֹזֵב כָּל טוֹב סִפְרָד, כִּמוֹ / יָקָר בְּעֵינַי רְאוּת עִפְרוֹת דְּבִיר נִחְרָב!

Explain the meaning of the questions in the poem and the function of these questions in portraying the poem's meaning.

12. Read the following poem and answer the question below.

יִפֶּה נוֹף / יהודה הלוי

יִפֶּה נוֹף, מְשׁוֹשׁ תֵּבֵל, קָרִיָּה לְמַלְךָ רֵב, / לֵךְ נִכְסְפָה נִפְשִׁי מִפֶּאֱתֵי מַעֲרָב!
הִמּוֹן רַחֲמֵי נִכְמָר כִּי אֲזַכְּרָה קֶדֶם, / כְּבוֹדֶךָ אֲשֶׁר גָּלָה וְנוֹף אֲשֶׁר חָרַב.
וּמִי יִתְּנֵנִי עַל כִּנְפֵי נְשָׁרִים, עַד / אֲרוֹה בְּדַמְעָתִי עִפְרוֹ וְיִתְעַרְבּ!
דְּרֻשְׁתִּיךָ, וְאִם מְלִכְךָ אֵין בְּךָ וְאִם בְּמִקּוֹם / צָרִי גִלְעָדֶךָ – נָחַשׁ שָׂרָף וְגַם עֲקָרָב.
הֲלֹא אֶת אֲבִנֶיךָ אֲחוּגוֹן וְאֶשְׁקֶם / וְטַעַם רִגְבִּיךָ לִפִּי מִדְּבַשׁ יַעֲרֵב!

Describe the feelings of the speaker in this poem, and explain two literary devices [דרכי עיצוב] that help to express these feelings.

13. Read the following poem and answer both items א and ב below.

הבא מבול / רבי יהודה הלוי

הבא מבול ושם תבל חרבה? / ואין לראות פני ארץ חרבה,
ואין אדם ואין חיה ואין עוף - / הסף הכל ושכבו מעצבה?
ובראות הר ושוחה לי מנוחה, / וארץ הערבה לי ערבה.
ואשגים לכל עבר - ואין כל, / אבל מים ושמים ותבה,
ולויתן בהרתיחו מצולה, / ואחשב כי תהום יחשב לשיבה. 5
ולב הים יכחש באניה, / כאלו היא ביד הים גנבה!
וים יזעף - ונפשי תעלז, כי / אלי מקדש אלהיה קרבה.

- א. The poet describes the storm using these literary devices [אמצעי עיצוב]: metaphor, repetition, and biblical allusions.

Choose two of these literary devices, and explain how each of them contributes to the description of the storm.

(10 points)

- ב. Based on the last stanza, explain the poet's reaction to the storm.

($6\frac{2}{3}$ points)

Poetry of Haim Nahman Bialik [שירת חיים נחמן ביאליק]

14. Read the following poem and answer the question below.

הַכְּנִיסִינִי תַּחַת כְּנָפֶךָ / חיים נחמן ביאליק

- בית 1
הַכְּנִיסִינִי תַּחַת כְּנָפֶךָ,
וְהִי לִי אִם וְאַחֲוֹת,
וְהִי חִיקֶךָ מְקַלֵּט רֹאשִׁי,
קוֹרְתִּפְלוֹתַי הַנִּדְחוֹת.
- בית 2
וּבָעֵת רַחֲמִים, בִּין־הַשְּׁמָשׁוֹת,
שָׁחִי וְאַגַּל לָךְ סוּד יְסוּרִי:
אוֹמְרִים, יֵשׁ בְּעוֹלָם נְעוּרִים –
הֵיכֵן נְעוּרִי?
- בית 3
וְעוֹד רַז אֶחָד לָךְ אֶתְנֶדָּה:
נִפְשִׁי נִשְׂרָפָה בְּלֶהֱבָה;
אוֹמְרִים, אֶהְבָּה יֵשׁ בְּעוֹלָם –
מִה־זֹּאת אֶהְבָּה?
- בית 4
הַכּוֹכָבִים רָמוּ אוֹתִי,
הָיָה חֲלוֹם – אַךְ גַּם הוּא עָבַר;
עָתָה אֵין לִי כְּלוֹם בְּעוֹלָם –
אֵין לִי דָבָר.
- בית 5
הַכְּנִיסִינִי תַּחַת כְּנָפֶךָ,
וְהִי לִי אִם וְאַחֲוֹת,
וְהִי חִיקֶךָ מְקַלֵּט רֹאשִׁי,
קוֹרְתִּפְלוֹתַי הַנִּדְחוֹת.

Explain how the questions "הֵיכֵן נְעוּרִי?" and "מִה־זֹּאת אֶהְבָּה?" help express the speaker's feelings.
Explain, giving an example/examples to support your answer.

15. Read the following poem and answer the question below.

צפּרָת / חיים נחמן ביאליק

בית 1	כֹּל־הָעוֹלָם טוֹבֵעַ בְּאוֹר וּבִשְׁמִיר, אוֹצְרוֹת חַיִּים לֹא־שִׁעְרָתִים מִסְבִּיב מִתְרַחֲשִׁים, וּבְמִשְׁעַל הַנִּמְתָּח בֵּין יַעַר וְנִיר שְׁנִינּוּ הוֹלְכִים וּמַחֲשִׁים. אָנוּ הוֹלְכִים וְהוֹלְכִים, לְשִׁבְלֵנוּ אֵין קֶחַ, אֶפְפוּנוּ שְׂבָלִים, כְּתִירוֹנוּ צִפּוֹרוֹת, וּבַחֲנִיתוֹת שְׁלִזָּהב יִפְגַּעְנוּ כָּל־עֵץ וּבְצִאָלִי צִמְרוֹת.	בית 4	וְהִנֵּה נִקְלָעָה צִפּוֹרֶת כְּפָרַח בְּקִצָּה שֶׁעַר מִחְלַפְתָּהּ הַמְּפֹזָה עַל־הַמַּחְגָּרֶת, וּכְמוֹ רִמְזָה לִּי: בְּחוּר, קוֹם שְׂקָה־לָּהּ, וּדְמָה אֵלֶי הַצִּפּוֹרֶת! אוֹלָם אַתָּה – הַהֲרֹגְשִׁת בְּצִפּוֹרֶת וּבִי? הַהֲרֹגְשִׁת, כִּי גַם־נִפְשִׁי נְתוּנָה בְּשָׁבִי, וּמִפְּרָפְרֶת וּתְלוּאָה, וּמִצִּפָּה לִישׁוּעָה בְּמִחְלַפְתָּהּ הַקְלוּעָה?
בית 2	הַדְּמוּת כְּרוֹב אִם עַב קָלָה בְּרוּם עוֹלָם רִפְרָפָה? אֶךְ גַּם־הִיא חִישׁ הַפְּלִיגָה לְמַדִּינַת הָיִם – וְאֵת־הַהוּרִי הַטְּהוֹר כְּמוֹהָ וְרִם נִשְׁאַה עֲמָה לְנִצָּח עַל־כֶּתֶף. וְשׁוֹב זֶהָר רִקִּיעַ, וְשׁוֹב תִּכְלֶת בְּלִי־סוֹף, אֶת הוֹלְכֶת בְּרֹאשׁ וְאֵנִי כְרוּךְ אַחֲרֶיהָ, וּבְקִמּוֹתֶיהָ הַמְּלֹאוֹת הַשְּׁתַרְעֵנּוּף, וְהַכֹּל בְּהִיר בּוֹ כְּמוֹ בְּעִינֶיהָ.	בית 5	וּבְעִינֶיהָ שׁוֹב אֶצִּיץ וְאַבְקָשׁ שָׁם תְּשׁוּבָה – וּכְבִּתְחֻלָּה הֵן צְנוּעוֹת, שְׁתִּי יוֹנִי הַחוּן; מִה־לִּי צְנִיעוֹת עֵינֶיהָ – וּמִחְלַפְתָּהּ מְשׁוּבָה, הִיא אוֹמֶרֶת לִּי: הֵן! מִהֲרִי, מִהֲרִי, אַחוּתִי, נְבוּאָה הִיעֲרָה, תַּחַת חֶפֶת אֲשֶׁרִיו לָךְ כָּל־נִפְשִׁי אֶפִיקָה, וְאֵת־כָּל־אַהֲבָתִי הַתְּלוּיָה בְּשַׁעֲרָה נְמִית שְׁנִינּוּ בְּנִשְׁיָקָה.
בית 3	רָגַע אַחַד לִי נְדָמָה: בֵּיעַר הֶלֶז, הַמֶּאֱפִיל וּמִשִּׁיב צָנָתוֹ עָלֵינוּ, גָּנוּז מִטְמוֹן מִסְתָּרִים, הַמְּשֻׁמֵּר מֵאֵז וּמִעוֹלָם לְשִׁנִּינוּ – פְּתָאם רַחֲפָה הַקָּמָה – וּמִפָּה אֶל־יָפָה עֶבֶר רָטֹט קָרְנִים עַל־פְּנֵי הָאוֹקְיָנוֹס. הוּ, מִי הַשְּׁלִיג עָלֵינוּ – וּבִשְׁפַע כְּזָה, חֵיל צִפּוֹרוֹת לְבָנוֹת?		

The fourth and fifth stanzas of the poem attest to the nature of the relationship between the speaker and the woman he is addressing, a relationship reflected by the poem as a whole.

Explain this statement, giving an example/examples to support it.

16. Read the following poem and answer the question below.

עם דמדומי החמה / חיים נחמן ביאליק

הם האיים הרחוקים, העולמות הגבהים זו בחלומות ראינום; שעשוננו לגרים תחת כל השמים, וחיינו – לגיהנם.	עם דמדומי החמה אל החלון נאגשי ועלי התרפקי, לפתי היטב צוארי, שימי ראשך על ראשי – וכה עמי תדבקי.
המה אייזהב זו צמאנו אליהם כאל ארץ מולדת; שכלי כוכבי הליל רמזו לנו עליהם באור קרן רועדת.	ומחשקים ודבקים, אליה זהר הנורא דומם נשא עינינו; ושלחנו לחפשי על פני ימי האוהה כל הרהורי לבנו.
ועליהם נשאנו בלירע ועמית כשני פרחים בציה; כשני אבדים המבקשים אבדה עולמית על פני ארץ נכריה.	והתנשאו למרום ביעף שוקק פיונים, ובמרחק פליגו, יאבדו; ועל פני רכסי ארגמן, אייזהר אדמונים, ביעף דומם ירדו.

Explain how the poem expresses the poet's dreams and aspirations and his disillusionment with them, and give an example/examples.

Poetry of Leah Goldberg

17. Read the following poem and answer the question below.

האמנם עוד יבואו ימים בסליחה ובחסד / לאה גולדברג

בית 1
האמנם עוד יבואו ימים בסליחה ובחסד,
ותלכי בשדה, ותלכי בו כהלך התם,
ומחשוף כפ־רגלך ילטף בעלי האספסת,
או שלפ־ישובלים ידקרוך ותמתק דקירתם.

בית 2
או מטר ישיגך בעדת טפותיו הדופקות
על כתפ־יך, חזה, צוארך, וראשך רענן.
ותלכי בשדה הרטב וירחב בך השקט
כאור בשולי הענן.

בית 3
ונשמת את ריחו של התלם נשם ורגע,
וראית את השמש בראי־השולית הזהב,
ופשוטים הדברים וחיים, ומתר בם לנגע,
ומתר, ומתר לאהב.

בית 4
את תלכי בשדה. לבדך. לא נצרכת בלהט
השרפות, בדרכים שסמרו מאימה ומדם.
ובישר־לבב שוב תהיי ענוה ונכנעת
כאחד הדשאים, כאחד האדם.

According to this poem, how do you think the poet copes with the suffering that surrounds her?
Explain, giving an example/examples to support your answer.

18. Read the following poem and answer the question below.

אָרן / לאה גולדברג

בית 1
כָּאן לֹא אֲשִׁמַּע אֶת קוֹל הַקּוֹקֵיָה.
כָּאן לֹא יִחַבֵּשׁ הָעֵץ מִצְנָפֶת שְׁלִי,
אֲבָל בְּצֵל הָאֲרָנִים הָאֵלֶּה
כָּל יְלָדוֹתַי שָׁקְמָה לְתַחֲיָהּ.

בית 2
צִלְצוֹל הַמַּחֲטִּים: הִיָּה הִיָּה ---
אֶקְרָא מוֹלְדֶּת לְמַרְחֵב הַשְּׁלֵג,
לְקוֹרֵחַ יִרְמְרֵק כּוֹבֵל הַפֶּלֶג,
לְלִשׁוֹן הַשִּׁיר בְּאֶרֶץ נִכְרִיָּה.

בית 3
אוֹלֵי רֶק צִפְרֵי־מָסַע יוֹדְעוֹת -
כְּשֶׁהֵן תְּלוּיּוֹת בֵּין אֶרֶץ וְשָׁמַיִם -
אֵת זֶה הַכָּאֵב שֶׁל שְׁתֵּי הַמוֹלְדּוֹת.

בית 4
אֲתֶכֶם אָנִי נִשְׁתַּלְתִּי פַעַמִּים,
אֲתֶכֶם אָנִי צִמַּחְתִּי, אֲרָנִים,
וְשָׁרְשֵׁי בְּשָׁנֵי נוֹפִים שׁוֹנִים.

In the second stanza, the poet says:

אֶקְרָא מוֹלְדֶּת [...]

[...]

לְלִשׁוֹן הַשִּׁיר בְּאֶרֶץ נִכְרִיָּה.

What is the contrast between these two lines, and how does this contrast reflect the experience described in the poem? Explain, giving an example/examples to support your answer.

19. Read Sonnet ב from the sonnet cycle "שירי אהבה מספר עתיק" by Leah Goldberg, which begins with the words "ולא היה בינינו אלא זהר" and answer the question below.

בית 1
ולא היה בינינו אלא זהר
ענו של השכמה ברחוב כפרי
ולבלובו של גן בטרום פרי
בלכן תפרחתו יפת התאר.

בית 2
ומה מאד צחקת באמרי
כי אל השחר הענג כנרד
אקרב ואקטפנו למזכרת
ואשמרנו בין דפי ספרי.

בית 3
את זרועך נשאת, התזכר?
והנידו את ענף תפוח,
ועל ראשי ירד מטר צחור.

בית 4
מאחורי גבך הכפר געור,
החלונות נצטלצלו עם רוח –
ולא היה בינינו אלא אור.

In your opinion, what role do the descriptions of the surroundings and nature play in the poem?
Explain, giving an example/examples to support your answer.

20. Read the cycle of poems א–ג and answer the question below.

הַסְתַּכְלוּת בְּדְבוּרָה / לאה גולדברג

א	ב
בְּרְבוּעַ חֵלוֹן מוֹאָר – עַל שְׁמִשָּׁה, מִבְּחוּץ, צִלְלִית שֶׁל דְּבוּרָה כְּמַעֵט אֵין לְרֹאוֹת אֶת כְּנָפֶיהָ.	בְּשִׁמֶשׁ הִיא הֵיטָה עֲלֶה זָהָב נוֹפֵל, בְּפֶרֶחַ הִיא הֵיטָה טֶפֶה שֶׁל דְּבִשׁ אֶפֶל, וְאַגֵּל טַל בְּנַחִיל שֶׁל כּוֹכָבִים – וּפֶה הִיא צֵל.
הַפּוֹכָה. גּוֹף צָר. שֵׁשׁ רַגְלִים דַּקּוֹת – בְּגִלּוּי עִירִם, בְּאִיוִם מְכַעֵר זוֹחֶלֶת דְּבוּרָה.	מֶלֶה אַחַת שֶׁל שִׁיר בְּנַחִיל הַמְצִלֶּצֶל, בְּשׁוֹרֶת רְצוֹן נִמְרָץ בְּתוֹךְ שָׂרֵב עֵצִל, תְּנוּעַת הָאוֹר בְּאַפֵּר דְּמָדוּמִים – וּפֶה הִיא צֵל.
אֵיךְ נִכְתֵּיר אוֹתָהּ בְּדִבְרֵי שִׁירָה? אֵיךְ נִשִּׁיר וְמָה? יְבוֹא יֵלֵד קֶטֶן וְיֹאמֶר: הַמְּלִכָה עִרְמָה.	ג מִדְּבִשֶׁךְ? מִי יִזְכֹּר אֶת דְּבִשֶׁךְ? הוּא שֵׁם, הֶרְחֵק, בְּפִנְיָהּ. כָּאֵן, בְּשִׁמִּשָּׁה מוֹאָרָה, גּוֹפֶךְ, רֹאשֶׁךְ – כֶּלֶךְ עֵקֶץ, שֶׁנָּאָה אֵין-אוֹנִים עֲלוּבָה וְעוֹרָה. הַפֶּחַד הוֹרֵג. הַשְּׁמֵרִי לְנִפְשֶׁךְ.

How is the bee characterized in this poem cycle, and what does the bee symbolize? Explain, giving an example/examples to support your answer.

The Poetry of Rachel

21. Read the following poem and answer the question below.

רק על עצמי / רחל

בית 1	רק על עצמי לספר ידעתי. צר עולמי כעולם נמלה, גם משאי עמסתי כמוה רב וכבד מכתפי הדלה.
בית 2	גם את דרכי – כדרכה אל צמרת – דרך מכאוב ודרך עמל, יד ענקים זדונה ובוטחת, יד מתבדחת שמה לאל.
בית 3	כל ארחותי הלזי והדמיע פחד טמיר מיד ענקים. למה קראתם לי, חופי הפלא? למה כזבתם, אורות רחוקים?

Explain the second stanza in the poem.

How is this stanza related to the poem as a whole? Explain, giving an example/examples to support your answer.

22. Read the following poem and answer the question below.

פְּגִישָׁה, חֲצִי פְּגִישָׁה / רחל

פְּגִישָׁה, חֲצִי פְּגִישָׁה, מִבֶּט אֶחָד מְהִיר,
קִטְעֵי נִיבִים סְתוּמִים – זֶה דִּי...
וְשׁוֹב הַצִּיף הַכֹּל, וְשׁוֹב הַפֶּל הַסָּעִיר
מִשְׁבֵּר הָאֲשֶׁר וְהַדִּי.

אֶף סֶכֶר שְׂכָחָה – בְּנִיתִי לִי מִגֵּן –
הִנֵּה הִיא כְּלֹא הִיא.
וְעַל בִּרְכֵי אֶכְרַע עַל שְׂפַת אֶגֶם סוֹאֵן
לְשִׁתּוֹת מְמֹנוּ לְרוּיָה!

The metaphors and punctuation in the poem help the speaker to express her emotional state following an encounter.

Explain this statement. Base your answer on one of the metaphors in the poem and on one punctuation mark used.

23. Read the following poem and answer the question below.

מיכל / רחל

ותאהב מיכל בת שאול את דוד... ותבז לו בלבה
(שמואל א, י"ח, כ'; שמואל ב, ר', ט"ז)

מיכל, אחות רחוקה! לא נתק חוט הדורות,
לא שלטו בכרמך הנוגה קרלי הזמן,
על פתנת משיך לא דהו פסי ארגמן
וצלצול אצעדות זהבך עוד האזן תקלט.

לא אחת ראיתיך נצבת ליד האשנב,
בעיניך היפה מהולים גאווה ורף;
מיכל, אחות רחוקה, אני עצובה פמוד,
פמוד נדונותי לבוז לאשר אהב.

According to this poem, what is the nature of the connection between the poet and Michal, daughter of Shaul?

Explain your answer, giving support from both stanzas.

24. Read the following poem and answer the question below.

בְּאֶחָד גִּלְגּוּלֵי / רַחַל

- בית 1
הֶהְיִיתִי חַיָּה בֵּין חַיּוֹת הַשָּׂדֶה
בְּיָמִים רְחוֹקִים, בְּאֶחָד גִּלְגּוּלֵי?
וַיֵּמָאֵז לִי קִרְבָּתָהּ הָאֲחוּת לְחַי
וַאֲיֵמַת הָאָדָם הָרוּדָה?
- בית 2
אֶפְרַת הַנוֹצָה וְחֶסֶרֶת הַמֶּגֶן
גִּלְגָּלָהּ פְּרָפְרָה בִּי נִשְׁמַת צָפוֹר?
מִנְגִּינָה עִגְמוּמִית, אֶהְבֵּת הַדְּרוֹר –
הֵן מִמֶּנָּה, מִמֶּנָּה שְׂתִיָּהּ.
- בית 3
וְאוּלֵי בְּגִלְגּוּל הָרְחוֹק־קָדוֹם
הֵיִיתִי גְבַעֲל־עֹשֶׁבִים יִרְקָרֵק?
וְלָכֵן בְּאֵמִי־אֲדָמָה אֲדִבֵּק,
וּמְנוּחִי בְּחִיקָה הַשְּׁחוּם.

How does this poem express the connection between the poet and nature?

Explain, giving an example/examples to support your answer.

Good Luck!

All rights reserved by the State of Israel.
No part of this document may be copied or disseminated
without permission from the Ministry of Education.

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל.
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך.